

Distr.
GENERAL

êŸáItÖK êîTáZÖK



A/AC.241/49
12 December 1995
ARABIC
Original: ENGLISH

êîÖëb êî L|RK umöÖ êîÖëbÖK êîáéÉ] ÖK l ëL|SÖK êŸáZÖ
z L|ZÖK áá î áItR î SÖK àKbÖÖK î { d] k SÖK ê] { IÉáÖ
ÎÄìd{ô î { êk L` Nè <d] k SÖK áá ëö/ë bib, ÖK
ëääIWÖK èdëbÖK
@HHE di KdO{/n Ioi @E-D } îäZ
ÑÍás ÖK ÑëbZ áá A báÖK

cî|äsÖK l KdtSg Kë QIáéÖtáÖK yîÖÖR QKÖKdZö

âö éáláÖK óÖK éí{ P Öso í cÖK G/F êîÖëbÖK êîáéÉ] ÖK l ëL|SÖK éäZÖ ddÁáÖ 'IÁ{ è éÄiVëÖK äcá Qbs ô -@
'KbÍáSg K cî|äsÖK l KdtSg Kë QIáéÖtáÖK yîÖÖR àö, N z KdOÖK dáRüáÖ ddÁá rëd, á éääIWÖK èdëbÖK ÑZö áá <btR
QIálçg BK óÖKë î äIWÖK ÑáItÖK Äìd|ÖK áá éábÁáÖK QL] KdS BKë QIÄiÖtSÖK óÖKë <A/AC.241/39 éÄiVëÖK óÖK
'Ío` èbdKëÖK

< KdOÖK dáRüá óÖK êîÖëbÖK êîáéÉ] ÖK l ëL|SÖK éäZÖ áá ÜbÁá êîk ëR rëd, á (ö) áá éÄiVëÖK } ÖSRë -A
î { cî|äsÖK l KdtSg Kë QIáéÖtáÖK yîÖÖR QKÖKdZö rëd, á (Y)ë z KdOÖK dáRüá às dbIk ddÁá rëd, á (M)
.ddÁáÜN Á{ dá ÑÉi

éÄiVëÖK óÖK 'êîÖÉ éÄiVëÖK äcá eÉrdR <ëtNL, ÖK èdëbÖK btN êîo` QIááL, á í ö bdr Üö Xî] è -B
l ëL|SÖK éäZÖ öÍms ö p] ®ië .ëtNL, ÖK èdëbÖK î { Táb î SÖK QL] KdS BKë QIÄiÖtSÖK óÖKë é A/AC.241/39
.êî L|RGK áá AE èdÄ|ÖK î { èbdKëÖK ÜIÉ] ÖK diÖÉ b] óÖK a, äS, R F óÖK B áá QKdÄ|ÖK àö êîÖëbÖK êîáéÉ] ÖK
.QKÖKdZ`K î { \ëmëë dÖÉö êîÖëái àíááSÖ [çáÖK Kcá diS`K b è

cî | äSÖK l KdtSg kè QIáëÜt áÖK yiÖÖR QKöKdZö

<eiÖëbÖK eiáëÉ] ÖK l ëL|SÖK ääZÖ äö

éaltÖK eítáZÖK dKdÄN '®ás z Kdo©K dáRúaÖ óÖë©K edëbÖÖ bKbs 'IN eímIÄÖK IçSiBë óÖK **dt, R cö**
<@HHC dÖá, ìb/Ñë©K àëáÉ AB i { _dúaÖK ABC/CH

:i ÖSÖK ddÄáÖK <öë©K éRdëb i { <báStì àäN z Kdo©K dáRúa i **këR**

cî | äSÖK l KdtSg kè QIáëÜt áÖK yiÖÖR QKöKdZö

< Kdo©K dáRúa äö

dáRúa óÖK z do ÑÉ Ñg di àö óÖs j äR i SÖK <ei L|RbK áá AE ëbláÖK óÖK **dt, i cö**
ei L|RbK áca cî |äR ÑZö àá Iac` RK i SÖK dîNbsÖK às di dIÄR <éäüKbÖK éalá©K Äido às < Kdo©K
áca Üì bÄSÖ i äaeÖK ÑëbZÖK z Kdo©K dáRúa bb] ië <ei bIt ÖK éRkëb i { dáRúaÖK IçI{ dçai IáiÉ
<çÖÉi bb] i IáiÉ di dIÄSÖK

dáRúa l dtS, i àö óÖs j äR i SÖK ei L|RbK áá AA ëbláÖK áá (ö)A edÄ|ÖK óÖK **Imiö dt, i cöë**
óÖs éö, SÉáÖK edö` ÖK öëm i { IçáIçáö éi, g uáÖK QIÖiRdsÖK öKböë ei L|RbK cî |äR ÜIçSäN z Kdo©K
<eiZëöëäÉSÖK éiÖatÖK é{ dtáÖK dëöR f Ig ö óÖs ë i ÖëbÖK i áíÖ BK i áíÖ BK àëbë i äöëÖK btk ÖK

dáRúa uZ, i àö óÖs j äR i SÖK ei L|RbK áá AA ëbláÖK áá (M)A edÄ|ÖK óÖK **ÇÖÉ dt, i cöë**
ÑIgdö QKdS{ è ÑÉi bb] ië z Kdo©K Iac` SR i SÖK dîNbsÖK às QIáëÜt áÖK ÑbIÖR d, ië z Kdo©K
l dtS, ië ÑIgd`K Kçö i äaeÖK ÑëbZÖK bb] i IáiÉ AE ëbláÜN '®ás IçáìbÄR äitSi i SÖK QIáëÜt áÖK
<çäö, N QIik ëR ÜbÄi ë di dIÄSÖK

l dtSgK b ë <QIáëÜt áÖK yiÖÖR nî, ORë ÜiqásÖ QKöKdZö bláSs K Mík Sg ß **éáá 'IÉKböë**
<ëÖ, áÖK áca äö, N eiÖëbÖK eiáëÉ] ÖK l ëL|SÖK ääZÖ QIik ëR

.ddÄáÖK KçN éÄ{ dáÖK QKöKdZ` K bláSs K **diÄi**

cî | äSÖK l KdtSg Kë QIäëÖt áÖK yîÖÖR Q KÖKdZö

ëábÄá

êixN êi L|RBK àá AE èbláÖÖ 'IÁ{ è QIäëÖt áÖK yîÖÖR n î, ORë Üîqär èä Q KÖKdZ´K äcà àá l dxÖK -@
àá AA èbláÖK àá (ö)A èdÄ|ÖÖ 'IÁ{ è z Kdö©K dárüá NÖ àá cî | äSÖK êiÖatÖ ÜqSääÖK l KdtSg BK dî, îR
àá (M)A èdÄ|ÖÖ 'IÁ{ è z Kdö©K IábáStR î SÖK Q KÖKdZ´K äö, N QIäëÖt áÖK NBIÖR Nîç, Rë èietRë êi L|RBK
.êi L|RBK àá AA èbláÖK

:i Ö Iá Q KÖKdZ´Ö èbb] áÖK z Kba©K NÁ, Rë -A

àá z Kdö©K dárüá àiÉáRë êi L|RBK z Kbaö eIZäö î { ed} áÖK ÜbÁSÖÖ ö} ÉÖK ÜîiÁSÖK eÖL|É (ö)
=z Kba©K ÇÖSN l èçäÖÖ èOg IääÖK QIik èSÖK umë

öKdë àá u{ IääÖK àá Nwä©K dbÄÖK ÁiÄ] R êixN z Kdö©K àiN Iái{ QIäiÖÖKë QIäëÖt áÖK NBIÖR (M)
=êi L|RBK dIöö î { è] ZIäÖK QKdbIöäÖKë Q KÖKdZ´K

éäeÖÖK QIäiÖÖKë QIäëÖt áÖK öÖs éiáÖt ÖK êiÖÖKë IIZëÖäÉSÖKë ÜÖt ÖK ääZÖ Nêk] eÖL|É (Y)
=IaçSiBëN Iács ©ömb

QIäqääÖK êk L` è î ÖëbÖK uáSZäÖÖ èçäZÖÖ cî | äSÖN éÄÖtSáÖK QIäëÖt áÖK \ISR äö eÖL|É (b)
.êiät áÖK QIäiÉÖK àá Iädîwë éiáéÉ] ÖK dîwë éiÖëbÖK éiáéÉ] ÖK

yîÖÖSÖN Üt ÖK ÜKëSÖBK

î SÖK dîNwSÖN éÄÖtSáÖK dîdIÁSÖN éäüKÖK éälá©K Áido às z Kdö©K dárüá yîÖÖSN z do NÉ ÜëÄi -B
.êi blt ÖK éRkdeb î { z Kdö©K dárüá Içî{ dqäiÖ ÇÖcë êi L|R©Ö 'Kcî | äR Iäc` Si

êi L|RBK àá D èbláÖÖ 'IÁiÖöR ès èmëäÖK IçRIZîRKdSg B } k è ÜîbÄSN èdVäSáÖK z Kdö©K àKbÖÖK ÜëÄR -C
.êi L|R©Ö Iäcî | äSN ÄÖtSR èÖK QKc QIäëÖt á í ©ë

ÜîbÄSN êi L|RBK àá @D öÖK H àá bFëáÖÖ 'IÄö Nás [áKdN c | äR î SÖK èdVäSáÖK z Kdö©K àKbÖÖK ÜëÄR -D
.Iäcî | äR êiÖatÖë [áKdÖÖK äççö Nêk | á } k è

z Kdö©K àKbÖÖK àá ès éáZá í © eëZi D èdÄ|ÖÖ 'IÄö Nät ÖK [áKdON éÄÖtSáÖK dîdIÁSÖK öÖK è{ ImBIN -E
dîNwSÖK äö, N éiáiÖ ö èö éiáiÖ ö àëb êk S` á éäqää Áido às èö èdi IÖä <ÇdS, á v©ON ÜbÄSR äö èdVäSáÖK
.êi L|R©Ö 'Kcî | äR î áiÖ ´K èö'è î áiÖ ´K àëb àiëS, áÖK öÖs Qc` RK î SÖK

cī|ärë bñs õ ì { èbs L, áö èc` SáöK dñNbsöK às dìdIÄR ÛìbÄSN z Kdö©K éábÄSáöK àñböök ÜëÄR -F
.êì L|RBK dloõ ì { êiÜá bdKéá áá ädi{ èSN ÜëÄR èö èRd{ è IáN eÄÖt.SáöK QIáëÖt.áöK Çöc ì { IáN <ÑátöK [áKdN

díwë êiÜëböK êiáéÉ] öK QIáqääöK ed0` àá óöwöK èbL|Sg BK bî|S, R àö óöS z Kdö©K uZ, R -G
.ëöK öK QKc QIáëÖt.áöK d, äë dìdIÄSöK bñs õ ì { êk S` áöK êiáéÉ] öK

êiÜëböK êiáéÉ] öK QIáqääöK ÇöcÉë èb] SáöK Üá™ö ètNISöK èöK öK QKc [áKdöÖë Äì bIäK öë èeçZ©K uZ, R -H
bñs ´ 'Iás b IçN uöomR ì SöK IçSo, äö àö, N <öImS BK bás <QIáëÖt.áöK ÛìbÄR óöS ñd` ©K êiáéÉ] öK díwë
.êì L|RBK dloõ ì { ÑátöK [áKdN cī|ärë

dìdIÄSöK àëámáë ÑÉi

uá ì RØÉÉ IçSîÄN àëÉR àö ì xÖài è .IçmKdtSg B '®îç, R àÉáó Iá èeZéá dìdIÄSöK àëÉR àö ì xÖài -@I
:rëmëáÜN è ®s Içö ñd` ö z edqë ÑátöK [áKdN dëoR èZdb èls Kdä

êiäöëöK ÑátöK [áKdN eÄÖt.SáöK dìdIÄSöK (ö)

Qì èS] áöK ‘@’

QL] |k T, öK eëIZSi B j ` öä ‘A’

éábS, áöK êiááSöK Qlg Iig èö/è n o` dloõ àám ès èmëáöK Qì èë©ë Qì ZìRKdSg K ‘B’

êì L|R®ö 'Kcī|är èc` SáöK êì, g uáöK dñNbsöK ‘C’

ÑátöK [áIádn cī|ärë bñs ´ 'Iás b éááL, áöK êiÜás ‘D’

àñböök uá éÉK, öK ~L|RKè ì äöëöK ÑátöK [áIádn cī|ärë bñs ´ 'Iás b èìdL, Sg BK êiÜátöK ‘E’
dá©IN éaSçáöK QIáIÉöK áá Iádiwë z Kdö©K éábÄSáöK

dñNbsöK Çöc ì { IáN <êiäöëöK ÑátöK [áKdN dloõ ì { Iácl` RK uáéáöK èö èc` SáöK QKdZ´ K ‘F’
<êitíöök bdKéáöK óöS pL] öK óöK êiáKdöK dñNbsöKè <èì bIc S BK êtíöök àì,] R óöK êiáKdöK
z dItáöK àì,] R óöK êiáKdöK dñNbsöKè <ì, g uáöK ÜìqásöK àì,] R óöK è{ bIçöK dñNbsöKè
z L|ZöK dIv\$ ÜìÄRè bk d öK è{ bIçöK dñNbsöKè d] k SÜN eÄÖt.SáöK

êiÜáöK èbs L, áöK às '©m{ cī|äsöK êiÜátö 'Iás b êiäöëöK Qì äKéiáöK áá êiÜáöK Qì k ` áöK ‘G’
IçRì èëö P,] N IçÖiRdRè QIZIIS] BK bîb] Rë í dëdmöK óÄÖsáöK ì äÄSöK àëItSöK

ÇÛc ÜiîÄRè ÜbÄSÛK f LiÄÖ éab` S, áĶ QKdi uáŪĶe QIá@tŪĶ edNó l KdtSg K 'H'

éiáiŪ `Ķe éiáiŪ `K àeb ēÉdS, áĶ NátŪĶ [áKdON éÄŪtSáĶ di dIÄSŪĶ (M)

Qliēs] áĶ '@'

QL|k Tg eēlZSi B j `Ūä 'A'

èddÄáĶ èo èc` SáĶ QKkZ`Ķe [áladŪĶ dLoō i { àēItSŪĶ QBIZá 'B'

~L|RĶe éiáiŪ `K èo éiáiŪ `K àeb NátŪĶ [áKdN cí|ärè bĶbs ` 'lās b èi dL, Sg BK eīŪátŪĶ 'C'
dá©IN éaSçáĶ QIáIÉĶ àá Iàdīwē z Kdo©K éabÄSáĶ àĶŪŪĶ uá ēÉK, ŪĶ

éiáiŪ `K àeb éÄoääĶ i { èt ĶeĶ èdVäsáĶ z Kdo©K àĶŪŪĶ Iábk dR i SŪĶ eīŪáĶ QIk k ` áĶ 'D'
eīŪáĶ èbs L, áĶ àá ŪeŪ èo éiÄŪR ŪSi Iás '©m{ cí|ásĶ eīŪátŪ 'lās b ŪiŪ `K i { èo
IçRli èŪè P,] N IçŪRdRè QIZLIS] BK bi b] Rē i äÄSŪĶ àēItSŪĶ

ÇÛc ÜiîÄRè ÜbÄSÛK f LiÄÖ éab` S, áĶ QKdi uáŪĶe èedlŪĶ QIá@tŪĶ l KdtSg K 'E'

z Kdo©K éabÄSáĶ àĶŪŪĶ di dIÄR (Y)

Qliēs] áĶ '@'

QL|k Tg eēlZSi B j `Ūä 'A'

Içi{ ÇdL, R i SŪĶ eÉK, ŪĶ QL L|RĶe èi dL, Sg BK QIiŪátŪĶ 'B'

ÇÛc i { IáN <Qliēs, áĶ uáZ óŪs NátŪĶ [áKdN cí|ärè bĶbs ` 'lās b èc` SáĶ di NĶSŪĶ 'C'
i ŪlāV f Igô óŪs Iàdī{ èR bbk N i á i SŪĶ èo IçRd{ è i SŪĶ eīŪáĶ bdĶeäŪN ÄŪtSáĶ Ū@s `K
z Kdo©K bbtSáē

Nás [áKdN bĶbs ūN ŪÄR ŪŪ i SŪĶ èdVäsáĶ éabÄSáĶ z Kdo©K àĶŪŪĶ di dIÄR (b)

Qliēs] áĶ '@'

QL|k Tg eēlZSi B j `Ūä 'A'

è] { IÉa0 eábs, ák eíááSík Qlg lig èvè no` dlo0 i { Qli èèe©kè Qli ZiRKdSg BK 'B'
.Ià cí |áSN ÁòtSi Iái{ èök Qk QIáèÜá èièè z L|ZÖK dIV§ } i |` Rè d] k SÖK

áá Iádiwè èök ÖK Qk èb] SáÖK Üá™Ü ètNISÖK [áklÖÖè Ái blák Öè èeçZ©K Iád{ èR i SÖK QIáèÜáÖè -@@
.QI] |k uNdò èèIZSR ß QIk ` Öá óÖs Ñás, R ào i xÖai eíáéÉ] ÖK dīwè èiÖèbÖK eíáéÉ] ÖK QIáqááÖK

di dIÁSÖK êxÖ

.z Kdo©K dáRuá0 eíág dÖK QlxÖÖK áá èb] KÈN ÈS ùáÖK eáIá©K óÖK di dIÁSÖK ÜbÄR -@A

di dIÁSÖK Üi bÄSÖ i áaeÖK ÑèbZÖK

ÑèIáSi ào óÖs z Kdo©K áá eábÁáÖK di dIÁSÖK l KdtSg K eWÖWÖK éRdeb i { < Kdo©K dáRuá di IÖi -@B
dáRuá ÜèÄi è .ñd` ô ÁoIáá i { èdVöSáÖK z Kdo©K àbÖÖK ñd` ô èDIRè èdVöSáÖK z Kdo©K eíÄi d{ ©K àbÖÖK èDIR
i { < Kdo©K dáRuá ÜèÄi è .èdVöSáÖK z Kdo©K eíÄi d{ ©K àbÖÖK di dIÄR X] ON eWÖWÖK éRdeb i { < Kdo©K
i { uÖSi MèIáSÖK Kcá ÑWäè .ñd` ©K ÁoIááÖK i { èdVöSáÖK z Kdo©K àbÖÖK di dIÄR X] ON eTnkIÖK éRdeb
.éÄ] ©ÖK QKdebÖK

[áklN èbs L, a0 èc` SáÖK diNbsÖK às eèdeb ÑÉ i { <di dIÄR Üi bÄSN z Kdo©K eábÁSáÖK àbÖÖK ÜèÄR -@C
Ái blák Öè èeçZ©K ós brè .èdebÖK ÇÖR óÖK di dIÄR Üi bÄSN ÜèÄR i SÖK èdVöSáÖK z Kdo©K eíáIáÖK àbÖÖK Ñás
Üi bÄSN ñd` ©K eíáéÉ] ÖK dīwè èiÖèbÖK eíáéÉ] ÖK QIáqááÖK ÇÖèÈè èb] SáÖK Üá™Ü ètNISÖK èök ÖK Qk [áklÖÖè
.ñd` ©K i á di dIÄR

às ÑÄi ß IáN Içí{ émKdtSg K ÜSi i SÖK èdebÖK ÁO, i bs eá i { eáübÖK eáIá©K óÖK di dIÁSÖK ÜbÄR -@D
.dçi ô èSg

eáübÖK eáIá©K èN ÜèÄR í cÖK } îÖèSÖè uíáZSÖK

IçábÄR i SÖK QIáèÜáÖè F óÖK B áá QklÄ |ÜN '©ás eábÁáÖK di dIÁSÖK QIk ` Öá uíáZSN eáIá©K ÜèÄR -@E
dīwè èiÖèbÖK eíáéÉ] ÖK QIáqááÖK às '©m{ èb] SáÖK Üá™Ü ètNISÖK èök ÖK Qk [áklÖÖè Ái blák Öè èeçZ©K
.èi L|RBK cí |äSÖ 'Iás b Iácl` RK uáeáÖK èò èc` SáÖK diNbsÖK ào, N ñd` ©K eíáéÉ] ÖK

cí |är i { è] mKèÖK QIáIZRBK bb] i di dIÁSÖ } îÖèR bbs ün <ÇÖc óÖK è{ Im` IN eáIá©K ÜèÄR -@F
.èi L|RBK

l KltSg BK eĩŃás

àá QlãeŃtá àá éái bÁRè èdè, á àá àùŃg K ŪSi Iá PáIZN z KŃo©K IçábÁR i SŃK di dIÁSŃK NĚ, R -@G
l KltSg BK eĩŃs ŪëÀi i cŃK f Ig©K Iáčáá NĚ èi Bè uá 'Ť, áR eĩáŪŤŃK eĩŃŃKè IiZèŃeáESŃKè ŪŃŃK èáZŃ z do
.cĩ |ásŃK eĩŃtŃ z KŃo©K dáRúa èi dZi i cŃK

èi dèbŃK di dIÁSŃK

éáuŃŃK éalá©K ŪëÁR z KŃo©K dáRúa QKdèb àá èĀ] B èdèb NĚ btNè èWŪWŃK èdèbŃK MIÁS ō i { -@H
.l KltSg BK eĩŃás Içás l `ásR i SŃK QIZISáSg BK Ūáo j `Ū di dÁR bŃs ũN

eĩág dŃK ÁüIVèŃK

dáRúaŃ eĩág dŃK ÁüIVèŃK @F óŃK @D àá QKĀ|ŪŪ 'IÁ{ è éáuŃŃK éalá©K IábtR i SŃK ÁüIVèŃK NĚ, R -AI
.(©)z KŃo©K

di dIÁSŃK è] IRK

èbdŃŃK QlãeŃtáŃK ÇŃcÉè QŃKŃZ `K áççŃ 'IÁ{ è éalá©K IçN yŃŃR i SŃK di dIÁSŃK è{ IÉ èi dèçáZŪŪ \ISR -A@
dá©IN éásçáŃK z KŃo©K àá i © di dIÁSŃK àá 'L, á éalá©K ^iSRè .AA èdĀ|ŪN '©ás QL, g uáŃK óSi àá
QIÉŃi ÇŃc i { IáN è|ŪÉ IçŃ è èŃLÉ yŃŃŃŃK QŃeá dWÉK Áido às bŃd{©ŃK QlãIŃÉŃK àá Iádiwè
.eĩáèdSÉŪŃK n ũlg èŃŃK P îg Ńè] ŃK

éalá©K óŃK eĩ, g uáŃK QlãeŃtáŃK yŃŃŃR

ŪëÁR Iç Ioá YdL è l KltSg BK eĩŃás ~Ioá i { eĩág dŃK dŃw QŃIK RŃŃK QlãeŃtáŃK NŃbIOSŃ '©iç, R -AA
NŃk RŃK QIçZ ài èlās è òlág ũN èĀŃSáŃK QlãeŃtáŪN <IŃás àÉáá T è Md ō i { <éalá©K yŃŃŃŃ z KŃo©K
i { àiÉdS, áŃK ŪüŃK è eĩáoèŃK Ái, ásŃK àIZŃ èi èms è eĩáiŃŃ `ŃK eĩáiŃŃ `K àèbè eĩáoèŃK Ái, ásŃK n IÁæ
.èi dL, Sg BK QIŃtŃŃK

NŃŃb èŃ/è QlãIŃ bs Ńè i { QŃKŃZ `K áççŃ 'IÁ{ è éábÁáŃK QlãeŃtáŃK p |] N éáuŃŃK éalá©K ŪëÁRè -AB
.ŪIç SáIN IçüL| i Sg K óŃK bátRè

z Kdo©K eíaláÖK àbÖÖK óÖK èbs L, áÖK Üi bÁR
dì dIÁSÖK bMbs ö i {

«dVšáÖK z Kdo©K eíaláÖK àbÖÖK èbs L, án «ábdKéá bēb] i { è P ÖÖK óÖs òlāN «éüMÖK éalá©K ÜeÄR -AC
ÑWā ~ ásÖR èö QKkZ´K äççN '©ás dì dIÁSÖK bMbs ö i { «dVšáÖK z Kdo©K eíÄi d{ ©K àbÖÖK Içáá èk L è
.èk S` áÖK eíÖebÖK eíáeÉ] ÖK QIáqääÖK èö/è àiülaWÖK ài] áIáÖK àá èbs L, áÖK äcà

êi Lj ÖK

i xÖai z Kdo©K dáRuáÖ i Ö MÖK ÜLqäÖK rēd, á áá E@è EI àiRbláÖÖ 'IÁ{ è «äaN dīÉcSÖK dbZi (@
«nNIg ô èSg às ÑÄi B IāN èdēb ÑÉ ÑiOs z Kdo©K dáRuáÖ eíág dÖK QIxÖÖK è{ IÉN eíág dÖK ÁüIvēÖK \ISR àö
.ÇÖc àÉáö Iá
